

# Eta macartane ema Apóstole Pablo nayehe ena machamuriana ticavasanahi te avasare Tesalónica, ticaijare

## 1 TESALONISENSES

---

**1** <sup>1</sup>Nuti Pablo, némechajiricahe eti nuchamuriana ecavasanahi te Tesalónica. Téchajicahe ema Silas<sup>a</sup>, émapa ema Timoteo. Vímiama-recahi eta juca vicartane taicha eta iávahásiraipa ema Tata Vicaiyaquene, táichavene eta éhisiraipa ema Viáquenu Jesucristo. Nuvaraha macata-jicahehini ema Tata Vicaiyaquene, émapa ema Viáquenu Jesucristo; náijaracahehini eta táurivaina eta epanereruana.

### **Ema Pablo tiúrisamure eta máechirahi náimyaniravahi náehisirahi ema Cristo**

<sup>2</sup>Viti vihasulupayachaparaca ema Viya eyehe emutu eti. Tamutu sácheana, te viyujarasirana, viyaseuchahe me Viya. <sup>3</sup>Taicha tamutu sácheana vécharairicahe-paraca eta ímeresirahi eta esuapirahi éhisirahi ema Viáquenu Jesucristo, étapa eta epamisiravahi ecaemataneacahi yátupi táichavene eta émunasirahi éma, étapa eta ecamichirahi tamutu táichavene eta ecuchapiravahi eta machaviraya. Ema Tata Vicaiyaquene máimaha tamutu eta íchararacavana. <sup>4</sup>Nuparape-naveana, éti, máemunaruanaripa ema Viya. Véchahi eta manerejisirahehi éma.

<sup>5</sup>Taicha te vímitucahepa eta máechajiriruva ema Viya tayehe eta viúchucuiraya, éti etupiruvahi ejacapa eta vimetarairuana taicha ímatihí yátupiquenérahí mayehe ema Viya. Ema Espíritu Santo tinacasamurechahehi eta táurivahi esama eta vímitusirahehi. Ímatihavihi eta mavanésirahavihi ema Viya. Ímahahivare eta viúrivahi eyehe.

---

**a 1 Te. 1.1** Ema Silas, eta máijarequene Silvano te náechajiriruva ena romanoana.

<sup>6</sup>Jéhesare puiti, étijivapa eta épaniravahi éhichavi eta viúrivahi víti, vicutiyare eta máuriva ema Viáquenu. Ecátajivanúmahi ichape taicha eta ejacapirahi eta vimetarapiana. Iúrisamurehiséra maicha ema Espíritu Santo. <sup>7</sup>Tacahe, ena apamuriana vichamuriana ticavasanahi te tinapaica eta Macedonia éropa te Acaya, eta náimairahi eta yátupirahi eta esuapirahi, étarichuhi náehicahi éna. <sup>8</sup>Éti ímisamahi eta máechajiriruva ema Viya namutu ena achaneana ticavasanahi te Macedonia éropa te Acaya. Téchacarehivare te tamutu avasareana te jácani vítecapihapahi eta juca yátupirahi esuapa ema Viya. Vaipa tácomesahini vimetataracavacahini éna eta esuapajiraivahi éti. <sup>9</sup>Timetacahavianapahivare eta etupiruvairahi ejacapa eta vimetarapiana, éropa eta ínjaisiraipa eta esiñarajianaini, équesiravarípa eta ecaijuherapa yátupi ema Viya. Puíticha tépanavaripa eta ecaemataneasirahi éma. Éma, yátupiquenehi Viya. Yátupiquenehivare eta masamaraiwa. <sup>10</sup>Énerichuvare timetacahaviana eta ecuchapirahi eta machaviraya ema Machicha ema Viya másihairaya te anuma, ema maca Jesús émarichu ema macaechepucasiquenehi te máecari maicha ema Maiya. Émara ticatiuchahivare tayehe eta ecuñaraqui náicuchihi ena masuapajirairahana.

**Eta máematanerepihi ema Pablo nayehe ena ticavasanahi te Tesalónica**

**2** <sup>1-2</sup>Écharichuhi eti nuparapenaveana, tamutu eta náichirahavihi ena achaneana, tímicuñacahavianahi ánaqui te avasare Filipos. Váhisera vácatsimavahini te vítecapauchahepa ani, vímianavaríchucha vicametarairu taicha tétumechahávirichucha ema Viya eta vímitusirahehi eta máechajiriruva, camurianahineni ena ticatianacahavianapahi. Váhisera támapurujihíni eta véjirairahahi. Éti etupiruvahi ejacapa eta vimetarairuanahi. <sup>3</sup>Taicha vahi véjecapavahini eta vímitusirahehi. Váhivare étainahini vipanerechapahini eta tájiparacana tamauriqueneana, váhivare vivayuarakuina eta véchajisirapahi. <sup>4</sup>Víti manerejiruhavihi ema Viya taicha máechahi eta vítauchirayarehi eta vituparacasivayarehi mayehe. Eta tacahe, tituparacahavihi muraca viámayare eta máechajiriruva nayehe ena achaneana eta náuchucuiraina. Éropaichuhi eta juca véchajiriruvanapahi. Vahi étaina vivaraha táememunacahávihini nayehe ena achaneana. Vítauchahi eta mavarahaqueneana ema Viya eta vicurisamurechihahi éma, taicha éma, máímararacahi eta visamureana. <sup>5</sup>Écharichuhi éti eta vicayemaqueneanapahi, vahi vémetserajiricavapahini eyehe. Váhivare étaina vétseraruinapahini viverecahehini eta eplatane. Vitupiruvapahi eta vicayemaquenehi te mamirahu ema Viya. <sup>6</sup>Vahi vápanerechahini náetserajicahavihini ena achaneana, étiripa, viratahahineni vímereca eta vituparahaquenehi mayehe ema Viáquenu Jesucristo. Váhisera vávarahahini vímerecava vácutihini mácani achane ticamusura. <sup>7</sup>Véchapajirícahehiséra tacutihini eta suéchapajirisira suémunasira súcani esena ena suchichanaveana. <sup>8</sup>Ichape eta vémunasirahehi. Vímitucahehi eta máechajiriruva ema Viya eta iúchucuiraya. Víjaracavahi ichape te visamureana,

vivarairahi esuapa éti apanava, taicha vémunacahehi. <sup>9</sup>Nuparapenaveana, te vinasiqueneripa eta eyehe, eta vicametarairuirahi eta máechajiriruva ema Viya, ímararacahavirichuhi éti eta vicaemataneherahi muraca eta vítátijirisi-ravahi. Tamutuhi sácheana, yátiana vicaematanehi, taicha vahi vávarahahini vétsepanáracahéhini eta vinicaquenerepi.

<sup>10</sup>Éti enecapaequenehahi tamutu eta víchararacavahi. Tímararacahávihihare ema Viya. Vitupiruvahi yátupi eta viúrivahi eta eyehe eti vichamurianahi. Tájina naviyahini nayunaca ena apamuriana achaneana. <sup>11</sup>Énerichuvare échahi eta vétumechirahahi, émanapachuhi viconsejacha vicutihi mácani achane tiuri eta maconsejachira ema machicha. <sup>12</sup>Vécaticacahahi ichape eta iúrivaina éti, ímrecaya eta macáchichairaherípa ema Viya, taicha íchuarecasivaipa mayehe eta ecachaneraya éma tayehe eta mávasa te anuma, te távihahi eta majaraiva.

<sup>13</sup>Eta tacahe, vihasulupayachaparaca ema Viya eta táurivahi esama eta máechajiriruva vimetarapianahi. Éti, etupiruvahi ejacapa eta vimetasirahahi taicha eta esamirahi yátupiquenehi, tásihaquenehi ema Viya. Ímativanehi vahi vipanereruinachuchaini víti, émainapucaini mácani apana achane. Eta juca eta tíurichahehi eti esuapanahi. <sup>14</sup>Énerichuvare tíúrihi eta ecamichirahi eta ecatajivairahi nacatianasirahahi ena ejaneanana, ecutihi ena apamuriana vichamuriana ticavasanahi te Judea. Nuparapenaveana, ene nacahehi eta nacatajivairahi naicha ena najaneananarichu israelítana, táichavene eta náehisirahi ema Viáquenu Jesucristo. <sup>15</sup>Ena nani nujaneanana nacapacahi ema Viáquenu Jesucristo nacutihi ena náchucanaveánaini eta nacapasiravacahi apaicape ena profetanaini. Tipanajiricahavianavare víti. Ena nani náimiyusemacahi ema Viya. Váhivare návaraha nasamahini ena apamuriana achaneana eta máechajiriruva ema Viya. <sup>16</sup>Taicha te vivarahainipa vímitucavaca ena apavasanana apaesa náuchucuhahini éna apanava, nacatichavare ena nujaneanana eta vímitucavaca éna. Tíchejimiráuchahavianapa. Eta tiviuachahi, tivayuchavapaichucha eta natapiravana. Ema Viya vaipa macamichahini eta náejecapirávana. Puftisera táitecapáuchainapa eta náicuñaya máicha.

### **Ena Pablo mavaraha tiápechava máejiravaca ena machamuriana**

<sup>17</sup>Nuparapenaveana, tayanapane viyerehicacahi puiti juca cájeana, vahi vímahacacahini, tanasihisera vicaimairuhehi te viúquihana. Vivarahaine víjahúchavahini vítecapauchahe vímahahéhini. <sup>18</sup>Nútiripa nuti Pablo, ichapemurihineni nuvaraha níteca eta ara eyehe, énapa ena apinana nucompañeroana. Émasera ema Satanás tíchejimiráurucaháviuchapúca jácani. <sup>19-20</sup>Véñamavahi víti eta eyehe taicha vivarahahi tánasihíni eta iúri va eta machimapihraheya eta machaviraya ema Viáquenu Jesucristo. Tásiha, víti vicuchapavainapa eta vijacapirayare eta vícuchihi mayehe éma. Viúrisamurénapa víti te jena sache, íchavenehi éti.

**3** <sup>1-2</sup>Eta tayerevaipahi eta vimaimanasirahehi, tétavicavahi eta véñamiravahi eta eyehe. Vaipa viúrisamurehini. Vivarahaipaicha vecha tájahapuca eta ícharacavahi. Tásiha, vipanerechapa vévataca ema vichamuri Timoteo, máiteca máimahapanáhe. Vinasipa víti vicarichu te Atena. Taicha ema maca Timoteo, émarichuhi mavanara ema Viya, émarichuvare vicuti-quenehi eta vicaematanerahi tayehe eta máechajiriruva ema Viáquenu Jesucristo. Nuvanecahi tímicitapanáheyare témuracacháheyare eta esuapajiravaina, <sup>3</sup>apaesa nacuija nacuchavacuejehava tayehe eta ecatajivairana naicha ena ticatianarahiana. Écharichuhi éti eta vicatajivairaya táichavene eta véhisirahi ema Jesucristo. <sup>4</sup>Váhisera táramicare eta juca, taicha vimetacahévanehi te vinasiquenerichaha eta eyehe, eta vicatajivairayarehi. Jéhesaréinehi títauchavahi puítiripa, ímaharipahi éti. <sup>5</sup>Eta tacahe, tétavicavahi eta néñamiravahi nútí eta eyehe. Vaipa núrísamurehini íchavenehi éti. Tacahe, nuvanecapa ema Timoteo máimahapanáhe te enasirichuhipuca eta éhisirahi ema Jesús. Taicha nímicauyayahehi máquipaicahehíni ema Satanás, támapurujihini eta vicaemataneasirápa ema Viya.

<sup>6</sup>Puítisera eta machaviraipa ema Timoteo, másíhairahi eta ara eyehe, timetacahavipa tájinairahi íchiravainahini eta éhisirahi ema Viáquenu Jesucristo, étape eta émunasiracacahi. Timetacahavivare eta écharairisiráhavihi émunasirahavihi víti, evarairahi íjahúchavahini ímahahavi. Viciticacahi eta vivarairahi vímaháhe víti. <sup>7-8</sup>Eta tacahe, nuparapenaveana, véchararaháinehi eta visamairirisirahehi eta táurivahi eta éhisirahi ema Viáquenu. Tacamitiacarine eta véñamiravahi. Étumechahavirinehi eta vicatajivairana. Tichavarinehi eta viúrisamureva. <sup>9</sup>¡Chape eta vihasulupayachirahi ema Viya táichavenehi eta iúrvahi! ¡Tájinarine tácutihini eta viúrisamurevahi mayehe ema Viya, íchavenehi éti!  
<sup>10</sup>Tamutu sácheana, yátiana, viyujaracahi mayehe ema Viya, viyaseacahi vítujsirávainahíni viápechava vímaháhe. Vímitucahehíni eta apamuriana títuacareana tayehe eta juca véhisirahi ema Jesús. Támutihini ítuca.

<sup>11</sup>Eta tacahe, viyaseacahi ema Tata Vicaiyaquene émapa ema Viáquenu Jesucristo náijaracahavihini eta vítujsirávaina víteca véjirapanáhe. <sup>12</sup>Énerichuvare macajurucahini ichape ema Viya eta émunaravaina nayehe ena echamuriana, énapa ena apamuriana achaneana, tácutihini eta vémunasirahehi víti. <sup>13</sup>Máijaracahéni táurivaina eta esamureana tacuija etapiravaina, máepachinachahini eta iáchanevana apaesa ecurisamurecha ema Tata Vicaiyaquene te jena sácheyare machaviraya ema Viáquenu Jesucristo, másíhairaya te anuma, mámirayarepahi ena apamuriana manerejiruanahi.

#### Mavaraha ema Viya táuri eta vítaresiraina

**4** <sup>1</sup>Tiuri puiti, nuparapenaveana, vituparacahecha muraca te máijare ema Viáquenu Jesucristo. Táuri eta ítaresiraina puiti juca epaisirayare. Te tauri eta ítaresiraina, ecurisamuréchayare ema Viya. Puiti

iápajupanaváinapáipa eta iúrivaya. <sup>2</sup>Ítucaripahi eta juca ímitucasivanahi viyehe. Étarichuhi vivanecasivanahi mayehe ema Viáquenu Jesucristo.

<sup>3</sup>Taicha eta juca mavarahaquenehi ema Viya, tiápajucavayare eta iávahásirahi éma. Vaipa ecuquicha eta pecatuana. Nacuijapa nacuveha súcani apana esena. Ésuripa esu esena, vahi sucuveha ema apana achane. Énaripa ena echichanaveana, tacuija eta natuhusivaina. <sup>4</sup>Nacuchapa eta náitachiraváina yátupina te mamirahu ema Viya. Emutu éti, yátupina eta émunasiraina ena eyenanaveana. Tauri eta ítaresiraina te epenana. <sup>5</sup>Vahi ecucutipa ena ajairana esenamareana. (Éna náichahi eta juca taicha eta namaimatirahi ema Viya.) <sup>6</sup>Nacuija nacuveha esu mayena ema mácani echamuri. Taicha ema Viya, yátupi eta máicuñasirayare nácani ena tíchanahi eta juca. Étarichuhi eta vímiturapianahi eyehe cape juca te vítecanapa eta ara eyehe. <sup>7</sup>Taicha víti máichuhaqueneánaripa ema Viya, mavaraha tíurinayare eta vítaresiraya, vaipa víchaimahi eta juca tauriqueneana. <sup>8</sup>Tacahe, ema mácani tépuruhi eta juca vímiturapianahi, máepuruhivare ema Viya; taicha mavanairipianahi eta juca, vimetacasivahi víti mayehe ema Espíritu Santo, eta mávahásirahavihi.

<sup>9</sup>Puiti numetacahe núti: Tájínapa vaipa néñamava eta eyehe eta émunasiracacahi, taicha ema Viya tjaraca heripa eta émunasiracacahi. <sup>10</sup>Vaipa néñamavahini taicha nusamairiricaheipa eta émunaraivahi nayehe ena echamuriana títecapauchaheanahi tiásihanahi tayehe eta táunavanahi eta iávasa Macedonia. Nuparapenaveana, puiti vituparacahecha iápajucavayare éti eta émunaraivaya. <sup>11</sup>Énerichuva víápechava vituparacahe tauri eta ítaresiraina. Échapajirica eta émataneana. Ecaemataneacava yátupina, eviyihayare eta ecamunuqueneana tásihaqueneánayare te evahuana, <sup>12</sup>apaesa tacuija ecucamunu te epenana. Te ítaucha eta juca, tipicauchaheanayare ena apamuriana achaneana.

#### **Vahi téñamavacareana ena vichamurianaini náepenaqueneana taicha tíápechavanayare títarecanayare**

<sup>13</sup>Nuparapenaveana, énerichuvare vivaraha vimetacahe eta náicharacavayare ena vichamuriana náepenaqueneanaripa. Vahi ecucatisamureva nayehe. Ena apamuriana achaneana ticatisamurevanapa te náecarapana ena náepenaqueneana, taicha vahi nácasíñavahini me Viya, nacunevahini eta nápechiravaya téchepucana te náecari. Vahi ecucahe éti. <sup>14</sup>Víti visuapahi eta máechepusirahi ema Jesús te táequenepa eta máepenirahi. Tásiha, visuapahivare eta macaechepusirahaviya ema Viya te vépenapa, vicáchanénapa ema Jesús viti véhicanahi éma. <sup>15</sup>Eta tacahe, vimetacahe eta juca vímitucasívanahi mayehe ema Viya. Te machavapa ema Viáquenu Jesús, te vuíchahapuca vicuepenahi víti, vahi vicainapucavaimahi nayehe ena náepenaqueneana. <sup>16</sup>Taicha émarichu ema Viáquenu tíúcupaicaya tichavayare, tiásihaya te anuma. Tipiaracaya muraca tíchuarecaya. Ema Arcángele énerichuvare tipiaracayareva. Ticaemayareva eta machuja ema

Viya. Tacahe, téchepucanainapa títapucanaya ena náepenaqueneana ena tisuapajirahianahi mayehe ema Cristo. <sup>17</sup>Tacahe, viti vítareruaichaha viyanainapa. Vimutu vicáchanénapa ena náepenaqueneánaini. Viácapajicáinapa ema Viáquenu te anuquehe te távihahi eta úcaji. Tásiha, máichecuaraquireyare eta vicachaneraya ema Viáquenu. <sup>18</sup>Eta tacahe, emetajiricacayare nayehe ena echamuriana tamutu eta juca vímiturapianahi, apaesa nacurisamurechavaya éna apanava.

### Tiáramicareyarechucha eta machaviraya ema Viáquenu

**5** <sup>1-2</sup>Nuparapenaveana, vahi ecuemitisicava. Ecunevaicha yátupina, taicha téchacareipa eta táramicarevaya eta máitesirayare ema Viáquenu. Tacutiya mácani tíamereca te yati, nájina tinecapaina. Ene tacaheyare eta máitesirayare ema Viáquenu. Váhisera vécha tájamuhuyarepuca. <sup>3</sup>Énaripa ena achaneana vuíchaha náemeteacaimahi eta tánehiraripa eta máitecapiraya. “Viúririchucha puiti. Tájina víchiravaimahi” nacaheyare éna. Vahi tinecapauchavanimahi eta táitecapauchiraya eta náicuñayare tacutiya esu súcani esena ticajari, tñahúchavapa ticati eta sujuhe eta suñasiraya. Ene nacaheyare éna. Tájina najunaiyimahi. <sup>4</sup>Étiserá, nuparapenaveana, écharipa eta juca. Vaipa íramecaimahi te jena sache máitecapiraya ema Viáquenu, taicha tamutu sácheana ecuchapahi eta máitecapiraya. <sup>5</sup>Taicha víti víavíhahi te majaraivahi ema Viya, víti vípaicahi te sáchemuhu. Vahi táíñehavina eta yati, taicha vínájicaipa eta tamapicuquene. <sup>6</sup>Eta tacahe, tavaraha vicuneuchava tamutu sácheana, vijaneasiravainahini muraca. Váhini vicucutihini ena tivayuchavanahi tímacacarácavana, tájina náechaquenena éna. Vítiserá vijaneacavaya tamutu sácheana, yátiana. Tájina víchiraváimahi. <sup>7</sup>Eta achaneana, tímacacarácavanahi te yátiana, ena apamuriana ticávahaháracavánahi te yátiana. Vahi najaneacavahini éna. <sup>8</sup>Vítiserá tamutu sácheana vicunevayare. Tiúriyarehi eta vipaisira, tájina víchiravaimahi. Yátupina eta véhisira ema Jesús. Vímiyanavahini eta vémunasiracacaina. Vácasiñavahini eta macuchucuirahaviya éma. Tájina vahi vicuyacujiequenehava eta vicuchapiraya eta jena sache. <sup>9</sup>Taicha ema Viya manerejiruhavihi eta macuchucuirahaviya máichavenehi ema Viáquenu Jesucristo. Vaipa vícaicuñaimahi. <sup>10</sup>Ema Jesucristo tépenahi te crusu vítívenehi, mavarairahi vítarecayare vicachaneyare éma. Te máitecapa éma, macaechepucainapa ena náepenaqueneana vichamurianaini. Tásiha, viti vítareruanaichaha tihetamurichahavinapa, taicha mavarahahi vicachaneyare éma. <sup>11</sup>Eta tacahe, étumechacaca, ecaticacavare. Núti nucasiñavahi eta eyehe eta íchirapaipa puiti eta juca.

### Ema Pablo tímiyanava eta maconsejachiravaca ena machamuriana

<sup>12</sup>Nuparapenaveana, énerichuvare vituparacahe eta epicauchiraina ena víyarahana pastoreana taicha ena ticonsejachaheanahi, tímitucaheanahi eta juca éhisirahi ema Viya. <sup>13</sup>Échapajiricavacaya éna. Émunasinávaicha, taicha éna tíurihi eta náimicatasirahehi. Tacuija ecuchiravaina éti eta nayehe.

<sup>14</sup>Énerichuvare vituparacahe, nuparapenaveana, epamicayare muraca nacaematane ena plújuana, vahi náesachahi ticaemataneana. Énerichuvare étumechavaca ena tiyacujiririhana. Ena nani títanájiricavanahi, muracaina eta ímitusiraina. Ecayeheyaresera paciencia nayehe namutu.

<sup>15</sup>Échapavayare. Tijuricati natiarihína navaraha titupiacacheana, vahi ecujicapa. Váhivare ecuitsicava. Ímrecayaresera eta iúrivaya nayehe ena echamuriana, énapa namutu ena apamuriana achaneana.

<sup>16</sup>Iúrisamurerecaya tamutu sácheana. <sup>17</sup>Vahi ecucainajiruva eta eyujarasirana mayehe ema Viya. <sup>18</sup>Tamutu jácani íchararacavanahi, ehasulupayacha ema Viya, taicha eta mavarahahi ema Viya ecaheyare eti éhicanahi ema Viáquenu Jesucristo.

<sup>19</sup>Váhivare ecuemepurureca eta mavarahaqueneanahi maicha ema Espíritu Santo eta eyehe. <sup>20</sup>Te esama nácani téchajisihanahi ema Viya, vahi ecuepuru. <sup>21</sup>Vahi ecuemunasicava. Epanerechinavayare te tájahapuca jácani esamaqueneanahi, ímahaqueneanahi. Éhicaya eta táuriqueneana. <sup>22</sup>Téhesera vahi tiúrihi, vahi ecuisapava, taicha eta tauriqueneanahi.

<sup>23</sup>Tiuri puiti, máijaracahéni ema Viya táurivaina eta epanereruana. Yátupinahini tacuijahini ecuichiravaina eta iávahásirahi éma. Majaneasi-nahehíni eta iáchanevana, eta iáqueheana. Tacuija eta etapiravainahini te machavapa ema Viáquenu Jesucristo. <sup>24</sup>Taicha éti máichuhaqueneanahi éma. Yátupi eta macasiñacarevahi. Máítauchayareva tamutu eta juca.

#### **Eta téqueneha matuparaha ema Pablo**

<sup>25</sup>Nuparapenaveana, ímicatacavi eyujarauchahavi me Viya.

<sup>26</sup>Échajisinahavi namutu ena vichamuriana.

<sup>27</sup>Nutuparacahe te máijare ema Viáquenu échajicuha eta juca vicartane te namuri ena vichamuriana apaesa námutu nasama.

<sup>28</sup>Nuyaseachaheparaca me Viáquenu Jesucristo táetaviuchahíni eta iúricarevaya máicha.